ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2294/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1988

σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται για μεταποίηση στην Κοινότητα και για κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1251/88

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2248/88 [2], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 που καθορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά ορισμένες πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κατέχεται από οργανισμούς παρεμβάσεως [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87 [4], προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής της διαδικασίας πωλήσεως σε δύο διαδοχικές φάσεις, όταν πωλείται βόειο κρέας από αποθέματα στην παρέμβαση·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως κατέχουν σημαντικά αποθέματα βοείου κρέατος με κόκαλα· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις υψηλές δαπάνες αποθηκεύσεως, θα πρέπει να αποφευχθεί παράταση της αποθηκεύσεως· ότι με την παρούσα κατάσταση της αγοράς είναι δυνατόν να διατεθεί ένα μέρος των κρεάτων αυτών για μεταποίηση στην Κοινότητα·

ότι είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθεί η πώληση αυτή βάσει των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2293/88 [6], και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 της Επιτροπής [7], όπως τροποποιήτον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3988/87 [8], προβλέποντας συγχρόνως ορισμένες παρεκκλιτικές διατάξεις οι οποίες είναι αναγκαίες, κυρίως λόγω του προορισμού των εν λόγω προϊόντων·

ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1251/88 της Επιτροπής [9]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρησης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται πώληση, με σκοπό τη μεταποίηση μέσα στην Κοινότητα, των εξής ποσοτήτων βοείου κρέατος:

— περίπου 1 100 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από το βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Ιουνίου 1986,

— περίπου 2 000 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Ιουνίου 1986,

— περίπου 1 000 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ολλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Οκτωβρίου 1986,

— περίπου 2 000 τόνων κρέατος με κόκαλα, πού κατέχονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Νοεμβρίου 1986,

— περίπου 2 000 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Νοεμβρίου 1986.

2. Πραγματοποιείται πώληση με σκοπό την αφαίρεση των κοκάλων και τη μεταποίηση, περίπου 1 500 τόνων πισινών τετάρτων που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης και αγοράσθηκαν δυνάμει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2964/86 της Επιτροπής [10] και (ΕΟΚ) αριθ. 1294/87 της Επιτροπής [11].

Η αφαίρεση των κοκάλων από τα πισινά τέταρτα πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός τριάντα ημερών μετά την ανάληψη υπό τον έλεγχο του αρμόδιου ιταλικού οργανισμού, σε εργαστήριο τεμαχισμού εγκεκριμένο από τον τελευταίο.

3. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 πωλούν, κατά προτεραιότητα, τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι μεγαλύτερη.

4. Οι πωλήσεις γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

5. Οι ποσότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

6. Λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρεμβάσεως το αργότερο στις 27 Ιουλίου 1988, ώρα 12.00.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(2) ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988.
(3) ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.
(4) ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.
(5) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.
(6) Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(7) ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.
(8) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 31.
(9) ΕΕ αριθ. L 119 της 7. 5. 1988, σ. 11.
(10) ΕΕ αριθ. L 276 της 27. 9. 1986, σ. 12.
(11) ΕΕ αριθ. L 121 της 9. 5. 1987, σ. 28.

7. Πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους που βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνονται από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, η προσφορά ή, ενδεχομένως, η αίτηση αγοράς:

α) ισχύει μόνον εφόσον υποβάλλεται από νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο από δώδεκα τουλάχιστον μηνών εξασκεί δραστηριότητα σε βιομηχανία μεταποιήσεως με σκοπό την παρασκευή προϊόντων που περιέχουν βόειο κρέας και το οποίο είναι εγγεγραμμένο στο δημόσιο βιβλίο ενός κράτους μέλους·

β) πρέπει να συνοδεύεται:

— από έγγραφη ανάληψη υποχρεώσεως του αιτούντος που αναφέρει ότι θα μεταποιήσει τα κρέατα στα ειδικά προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού,

— από την ακριβή ένδειξη της ή των εγκαταστάσεων όπου θα μεταποιηθούν τα κρέατα που αγοράστηκαν.

2. Οι αιτούντες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να αναθέτουν σε εντολοδόχο να παραλάβει τα προϊόντα που αγοράζουν. Στην περίπτωση αυτή ο εντολοδόχος υποβάλλει τις προσφορές ή, ενδεχομένως, τις αιτήσεις αγοράς των αιτούντων που αντιπροσωπεύει.

3. Οι αγοραστές και οι εντολοδόχοι που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους τηρούν και ενημερώνουν λογιστικά βιβλία στα οποία καθιστούν εμφανή τον προορισμό και την χρήση των προϊόντων, ιδίως ενόψει εξακριβώσεως της αντιστοιχίας των ποσοστήτων των αγορασθέντων και των μεταποιηθέντων προϊόντων.

Άρθρο 3

Η προθεσμία αναλήψεως δύο μηνών που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 αντικαθίσταται από προθεσμία ενός μηνός.

Άρθρο 4

1. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, καθορίζεται σε 5 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα,

2. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, καθορίζεται σε:

— 100 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα πισινών τετάρτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1,

— 200 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα πισινών τετάρτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2,

και προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

Όσον αφορά την εγγύηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση, η αφαίρεση των κοκάλων που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 αποτελεί μέρος της πρωτογενούς απαιτήσεως κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 της Επιτροπής.

Άρθρο 5

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, 100 χιλιόγραμμα πισινών τετάρτων με κόκαλα αντιστοιχούν σε 64 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα, μετά από αφαίρεση του φιλέτου και του παραφιλέτου.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1251/88 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ECU por tonelada (1) (2) Mindstepriser i ECU/ton (1) (2) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) (2) Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο (1) (2) Minimum prices expressed in ECU per tonne (1) (2) Prix minimaux exprimés en Écus par tonne (1) (2) Prezzi minimi espressi in ECU per tonnellata (1) (2) Minimumprijzen uitgedrukt in Ecu per ton (1) (2) Preço mínimo expresso em ECUs por tonelada (1) (2)
Belgique/België	— *Quartiers arrière provenant des :* — *Achtervoeten afkomstig van :* Catégorie A / categorie A	1 100	1 600,0
Nederland	— *Achtervoeten afkomstig van :* Categorie A	1 000	1 600,0
United Kingdom	— *Hindquarters from :* Steers / Category C	2 000	1 600,0
Bundesrepublik Deutschland	— *Hinterviertel :* Kategorie A	2 000	1 600,0
Ireland	— *Hindquarters from :* Steers / Category C	2 000	1 600,0
Italia	— *Quarti posteriori provenienti dai :* Vitelloni	1 500	1 600,0

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1805/77.

(1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) nº 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 1805/77.

(2) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(2) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(2) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

BELGIQUE/BELGIË :

Office belge de l'économie et de l'agriculture
rue de Trèves 82
1040-Bruxelles
Tél. 02/230 17 40, télex 24076 OBEA BRU B

Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw
Trierstraat 82
1040-Brussel

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107, Adickesallee 40
6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 40 App. 772/773 Telex : 041156

IRELAND :

Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

NEDERLAND :

Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 22 20 20
23 83 83 Telex : 56396

UNITED KINGDOM :

Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848302